

Le sénateur Stollery: Donc, suite aux questions de la semaine dernière, je voudrais poser ma question au sénateur Tremblay. D'après lui, tout s'est déroulé de façon régulière.

Le sénateur Perrault: La façon régulière conservatrice.

Le sénateur Stollery: Je suppose—et si je me trompe je suis certain que l'honorable sénateur va me l'indiquer—qu'il n'y avait qu'un seul parti de présent aujourd'hui au moment où le nouveau coprésident a été élu. Ainsi, un comité mixte du Parlement s'est donc réuni mardi dernier en dépit du fait que l'un des coprésidents ait refusé d'assister à la réunion. Et bien que le comité directeur ait prévu que les séances se tiendraient le mardi, le comité a décidé de se réunir précipitamment un mercredi, jour où le comité ne se réunit pas souvent.

Le sénateur Guay: Il ne se réunit jamais ce jour-là.

Le sénateur Stollery: Fait inhabituel, le comité décida soudain de se réunir à l'heure même où commençait la séance du Sénat du jeudi.

Les décisions qui ont été prises à ces réunions ne sont pas des décisions normales. Toutes ces décisions ont été prises alors qu'un seul parti était représenté. Mais aujourd'hui, semble-t-il, ce fut le comble...

Le sénateur Flynn: Posez votre question.

Le sénateur Frith: Il veut demander au sénateur Tremblay de confirmer ce qui s'est passé.

Le sénateur Flynn: Il parle depuis dix minutes et n'a pas encore posé de question.

Le sénateur Stollery: Je tiens à ce que les choses soient claires. Dois-je comprendre que le sénateur Tremblay est maintenant coprésident du comité et qu'il a été élu à ce poste en dépit de l'absence de représentants d'un parti?

Le sénateur Flynn: Vous n'avez jamais compris de toute façon.

Le sénateur Stollery: Le sénateur Tremblay a-t-il été élu coprésident au moment où il n'y avait qu'un seul parti de représenté?

Le sénateur Perrault: C'est honteux!

[Français]

Le sénateur Tremblay: Pour répondre à cette question de la façon la plus objective et la plus concrète possible, j'ai été élu président du comité cet après-midi par des représentants des deux chambres. Le sénateur Stollery pose la question au sujet d'une élection où un parti politique serait absent. Que je sache, les comités mixtes du Sénat sont d'abord définis...

Le sénateur Stollery: Du Sénat et de la Chambre des communes!

Le sénateur Tremblay: En termes de représentation des deux chambres. C'est ce qui fait que les comités sont mixtes au point de vue des deux chambres constituant le Parlement. A ce que je sache, aucun statut ne détermine que le caractère mixte ne relève du fait que les divers partis sont représentés. Si le

[Le sénateur Flynn.]

sénateur Stollery n'est pas d'accord avec nos traditions et nos institutions, j'aimerais bien qu'il me dise en vertu de quel statut, en vertu de quelle convention constitutionnelle, il faudrait que les partis soient toujours présents. C'est au sénateur Stollery, et avec tout le respect que je lui dois, au leader du gouvernement qu'il appartient de répondre là-dessus.

● (2050)

[Traduction]

L'honorable Nathan Nurgitz: Honorables sénateurs, le leader du gouvernement pourrait-il me préciser, vu la référence qu'il a citée et que je ne conteste pas, si les comités parlementaires mixtes ne sont pas autorisés à se réunir pendant la sonnerie? Est-ce exact?

Le sénateur Perrault: C'est une question de procédure dont traite Erskine May—je n'ai pas la référence précise sous les yeux—il y est dit que les comités ne peuvent pas se réunir pendant la sonnerie.

Le sénateur Smith: Quelle sonnerie?

Le sénateur Perrault: Le timbre de l'autre endroit dans le cas présent. Honorables sénateurs, je sais que les sénateurs, comme le sénateur Smith, savent en leur âme et conscience et grâce à leur expérience parlementaire...

Le sénateur Smith: Je le sais, oui.

Le sénateur Perrault: ...qu'on ne doit pas appeler un comité mixte à tenir une séance alors que les membres de l'autre chambre ne veulent pas y assister pour des raisons valables et parce que la procédure le leur interdit, ce n'est pas correct. Ce serait manquer de courtoisie et de respect pour les traditions et usages parlementaires que d'organiser une réunion. L'honorable sénateur Smith le sait parfaitement. Il parle pour ne rien dire.

Le sénateur Smith: Je l'ignorais.

Le sénateur Perrault: Il le sait très bien. Il est ici depuis assez longtemps.

Le sénateur Smith: Je soulève la question de privilège. Je ne sais rien de tel, pas plus que l'honorable représentant d'ailleurs, car c'est faux.

Le sénateur Perrault: Vous devriez le savoir. Je trouve vraiment curieux que, ce soir, le leader et les porte-parole de l'opposition vantent les mérites d'un comité qui ne représente qu'un parti et qui se pose comme un comité multipartite, un comité mixte, représentant les deux chambres.

Le sénateur Flynn: D'accord!

Le sénateur Smith: Nous ne faisons que réfuter les propos insensés que vous attribuez à *Erskine May* qui ne dit rien de tel.

Le sénateur Perrault: Le sénateur Smith se met toujours à vitupérer lorsqu'il est à court d'arguments ce qui montre, bien sûr, que sa position est très peu défendable.

Le sénateur Flynn: Le leader préfère faire du bruit. C'est tout ce qu'il est capable de faire.